



هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان

دفتر سخنگوی
کابل - افغانستان

تلیفون: ۰۰۹۳ ۲۰ ۲۹۷ ۶۱۲۱ - ۰۰۳۹ ۰۸۳۱ ۲۴ ۶۱۲۱
پوست الیکترونیکی: spokesperson-unama@un.org
ویب سایت: www.unama-afg.org

کنفرانس مطبوعاتی (ترجمه کلمه به کلمه)

آقای ادريان ادواردز، رئیس ارتباطات و آگاهی عامه هیات معاونت سازمان ملل متحد در افغانستان

داکتر نیلاب مبارز از دفتر سخنگوی یوناما

کابل، دوشنبه پانزدهم سپتمبر سال ۲۰۰۸

حمله بر کاروان ملل متحد و ترور والی لوگر

حمله دیروز بر کاروان ملل متحد و ترور عبدالله وردک - والی لوگر یکبار دیگر وضعیت دشوار افغانستان و کار ملل متحد را در اینجا مورد توجه قرار داد.

اجازه دهید تا به نمایندگی از نماینده خاص سرمنشی ملل متحد آقای کای آیده و تمامی نمایندگی های ملل متحد در افغانستان به افغانها اطمینان دهم که ملل متحد متعهد به حمایت از مردم افغانها بوده و متعهد به رسیدگی به نیاز های بشری آسیب پذیر ترین افراد این کشور میباشد.

حمله بر کاروان ما در سپین بولدک باعث قتل دو داکتر همکار با سازمان جهانی صحت و یک راننده یوناما گردید. تمامی این افراد در مأموریت حفظ حیات و بخاطر کمک در ریشه کن ساختن فلج اطفال در میان کودکان افغانستان، که تا هنوز در چهار کشور که پولیو در آنجا محو نشده، مشغول بودند. ما از عاملین این حمله بیشرمانه یک سوال داریم که، چرا؟

من توجه شما را به اعلامیه سرمنشی عمومی ملل متحد و اعلامیه های مشترک نماینده خاص سرمنشی آقای کای آیده و پیتر گراف از سازمان جهانی صحت در ارتباط به این حمله فرا می خوانم.

کمپاین صلح در افغانستان

یکشنبه آینده روز جهانی صلح است که این رویداد در افغانستان با حضور هزاران نفر در رویداد های مختلف تقریباً در تمام ولایات مورد تجلیل میگردد. در واقع، علیرغم جنگ و درگیری در اطراف ما، کمپاین صلح در افغانستان در سال 2008 بزرگترین رویدادی است که تا هنوز در این کشور دیده شده است.

پنجشنبه گذشته به تعداد 27 تاجر موفق در افغانستان حمایت شان را از این ابتکار صلح اعلام نمودند. این نهاد ها شامل شرکت هوایی پامیر، کام ایر، آشیانه، صافی لاندمارک هوتل، کابل بانک و اتاق های تجارت، پشتیبانی بانک، چای الکوزی و دیگران می گردد. در ختم هفته آینده مغازه های سراسر کابل پرچم های آبی صلح را نصب خواهند نمود.

تأسیسات تعلیمی بشمول دانشگاه امریکایی و پولی تخنیک کابل نیز از این کمپاین حمایت می کنند. یک شبکه بزرگ موسسات غیر دولتی کمپاین صلح را براه می اندازند. شرکت های مخابراتی نیز پیام های کتبی کوتاه ارسال می کنند. رسانه های ملی نیز پروگرام های مخصوص صلح را پخش می کنند.

از هلمند تا جلال آباد و تا مزار شریف، رویداد های صلح صورت میگیرد. در بامیان ما انتظار داریم که یک پاک کاری بزرگ مابین اعلام شود. در کندز، ساکنین آنجا یک سرک را بنام سرک صلح نام گذاری می کنند که در آن سه حمله انتحاری رخ داده است. در مزار و هرات نیز تجمع هزاران نفر نیز برنامه ریزی شده است. میزان فعالیت ها برای روز صلح در نظر ما بی سابقه است. اما خارج از کشور، تلاش های افغانستان برای صلح، با برگزاری یک کنسرت در تالار آلبرت در شهر لندن در هفته آینده از سوی سازمان یک روز صلح و سازمانهای بین المللی همکار تجلیل می شود.

اسناد سروی قاچاق انسان، سفارشات را پیشنهاد می کند

هفته گذشته یک سروی ساحوی قاچاق انسان در افغانستان توسط سازمان جهانی مهاجرت آغاز شد. این تحقیق یک تحلیل عمیق از پدیده قاچاق به و خارج از افغانستان را بر اساس اطلاعات جمع آوری شده دست اول، که عمدتاً از مصاحبه با کارشناسان و سروی ساحوی در کابل و 9 ولایت سرحدی انجام شده، فراهم می سازد.

یافته های این تحقیق، جهت ایجاد استراتژی های موثر مبارزه با قاچاق در آینده با وزارت های دولت افغانستان و دیگر شرکای آن در میان گذاشته می شود.

این خود نشان دهنده اولین تلاش در جهت مصاحبه با قربانیان و فعالین این اقدام بوده و یک ضمیمه مهم دیگر به گزارش اولیه در مورد قاچاق انسان در افغانستان است که از سوی سازمان جهانی مهاجرت در سال 2004 منتشر شده بود.

این گزارش عوامل و ادار کننده و آمار قربانیان قاچاق شده را بشمول سن، جنسیت، محل اصلی و سوابق تحصیلی آنها را در مقایسه با مهاجرین قاچاق شده و قربانیان اختطاف مورد بحث قرار می دهد. همچنان روش های قاچاق و مقصد آنها را نیز تحلیل می کند.

گزارش نامبرده نگاهی به نقش شرکای کلیدی مبارزه با قاچاق، بخصوص دولت افغانستان نظر انداخته تا دستاورد ها را تصدیق نموده و خلاء های موجود در عرصه جلوگیری، انفاذ قانون و حفظ قربانیان مشخص کند. همچنان اقدامات کوتاه و متوسط مدت را بخاطر مبارزه با این مشکل پیشنهاد می کند.

مکاتب جدید برای ولایت غزنی

اخیراً ساختمان دو مکتب جدید از سوی یونیسف در ولایت غزنی تکمیل شد. این مکاتب بنام های لیسه امام قیوم با داشتن 6 صنف برای 819 شاگرد و مکتب ابتدائیه دولت خان با پنج صنف می باشد. هزینه مجموعی هر دو ساختمان 89,383 دالر امریکایی می باشد. یونیسف ساختن 16 مکتب را در ولایت غزنی حمایت نموده است.

سوالات و جوابها

رادیو آزادی: در روز صلح سازمانهای مختلف و خود ملل متحد چه فعالیت هایی را انجام خواهند داد و انتظار ملل متحد از مردم در آن روز چه می باشد؟ همچنین در مورد مهاجران پاکستانی که در چهارراهی قنبر دیده شده اند، چه نوع کمکی به آنها خواهد شد؟

یوناما، ادرین ادواردز: موسسات و گروههای مختلف در سرتاسر کشور برنامه های مشخصی را اجرا خواهند کرد. ما لیست کاملی از تمام آنها را داریم و خرسند خواهیم شد تا آن را در اختیار شما قرار دهیم. ملل متحد هم چندین برنامه را در دست دارد و ما با تمام همکاران در تلاش هستیم تا مردم را تشویق کنیم تا به استقرار صلح کمک کنند. این کمپین ملل متحد نیست. اما همه ما باید در این کمپین شرکت کنیم. تمام موسسات باید از خود پرسند که برای کمک به برقراری صلح چه می توانند بکنند؟ همانطور که تمام شما واقف هستید، بعضی از موسسات شما نیز در حال پخش برنامه هایی برای گسترش این پیام از طریق رسانه ها می باشند. هر فرد، هر نهاد می تواند به این هدف کمک کند. سال گذشته ما شاهد تلاش افراد برای نظافت سرکها و ترمیم ساختمانها بودیم. این تلاش می تواند در حد انجام دادن کاری برای خانواده خویش و همسایه های شما باشد. هر فرد می تواند موثر باشد. ما به کمک تمام مردم برای نشان دادن این حقیقت که همه افراد خواهان صلح می باشند نیاز مندیم.

ممکن است به خاطر داشته باشید که سال گذشته 1.5 میلیون کودک در روز صلح در برابر فلج اطفال واکسین شدند. شما از آنچه در این هفته اتفاق افتاد مطلع هستید و معلومات بیشتر در مورد واکسیناسیون کودکان در سال جاری در اواخر این هفته در اختیار شما قرار خواهد گرفت. همچنین ملل متحد در تلاشها برای ماین پاکي با جدیت اشتراک می کند و روز یکشنبه در بامیان اعلامیه ای در این مورد منتشر خواهد شد.

در مورد کابل می توانم بگویم که برنامه های زیادی اجرا خواهد شد. نمایشگاهی از کارتونهای بی با موضوع صلح توسط کارتون نیست های افغان برگزار خواهد شد و هریک از دفاتر ساحوی ما در سرتاسر کشور برنامه های متعددی را اجرا خواهند کرد.

هدف این کمپین چیست؟ انتظار ما از مردم چه می باشد؟ هدف ما رساندن صدای آنهاست که خواهان صلح می باشند و فکر می کنم که تقاضا برای صلح بسیار زیاد می باشد.

یوناما، نیلاب مبارز: در مورد بخش دوم پرسش شما، من معلومات کافی در دست ندارم ولی بعد از این کنفرانس مسئول کمیشنری عالی پناهندگان ملل متحد می توانند به سوالات شما پاسخ دهند.

افغانستان تایمز: در مورد تجلیل از روز صلح. همانطور که شما می دانید، این یک پدیده جدید در افغانستان است و مردم افغانستان با آن زیاد آشنا نمی باشند. به نظر شما تاثیر این بر مردم افغانستان چه خواهد بود و انتظار شما از آنانی که در حال حاضر در جنگ و درگیری شرکت دارند، چیست؟

یوناما، ادرین ایدواردز: گاهی اوقات از ما می پرسند که چرا در محیط ناامنی مثل افغانستان برای صلح تلاش می کنید؟ پاسخ بسیار ساده است. بهتر است که کمپین صلح در کشور در حال جنگ انجام شود تا در کشوری که در صلح و آرامش به سر می برد. در کشوری مانند افغانستان مشکلات انجام چنین کمپینی بسیار زیاد می باشد. اما این کمپین ملل متحد نیست بلکه این نیازمند تلاش همه ما می باشد. هدف رساندن صدای صلح خواهان است. اگر در کنفرانس مطبوعاتی ما که دو هفته پیش برگزار شد شرکت داشتید حتما می دانید که چطور تلاشهای افغانستان برای انجام کمپین صلح و ایجاد فرهنگ صلح موضوع یک فلم بین المللی شده که در جشنواره کن افتتاح شد. من معتقدم که تلاشهای ما می تواند الگویی برای سایر کشورهای جنگ زده باشد. در قسمت سوال دوم شما: خوب ما آنها را دوست خواهیم داشت تا جنگ را خاتمه دهند. هدف 24 ساعت آتش بس در دو قطع نامه مجمع عمومی ملل متحد شماره 55-282 سال 2001 و 67/36 سال 1981 که روز صلح را تعیین کرده است روشن میباشد.

بی بی سی: گزارشات وجود دارد که اسلحه ایرانی در افغانستان بدست آمده است. این گزارشات از طرف یکی از فرماندهان طالبان و نیروی های انگلیسی نیز تایید گردیده است. نظر یوناما در این مورد چی است؟

یوناما، ادرین ایدواردز: من متأسف هستم در آن مورد معلومات مشخص در اختیار ندارم تا آن را برای شما ابراز نمایم.

تلویزیون نگاه: شما در مورد تجلیل از روز صلح در حالی صحبت مینمائید که چهارسال قبل وضعیت امنیتی به مراتب بهتر از وضعیت فعلی بود. آیا فکر نمیکنید که وخامت وضعیت امنیتی نتیجه عدم موفقیت جامعه جهانی در افغانستان باشد؟

یوناما، ادرین ایدواردز: وخامت اوضاع امنیتی بیشتر ارتباط به شورش ها دارد که تلاش شان تحت سوال قرار دادن دولت است. من فکر میکنم و همانطوریکه شما هم میدانید، استراتژی جامعه جهانی و شرکای افغانی آن پیوسته مورد بررسی قرار میگیرد. بطور مثال، اگر شما به سند ماموریت یوناما در افغانستان که در وبسایت انترنتی آن به دسترس عامه قرار دارد مراجعه نمائید در خواهید یافت که آن ماموریت همه ساله جهت انعکاس واقعیت ها و تغییراتی که ما باید آنها را به عهده بگیریم عیار میگردد. همچنان اگر به کنفرانس پاریس و نتایج آن مراجعه نمائید، یک سلسله روش های جدید جهت رسیده گی به وضعیت را مشاهده خواهید کرد.

کلید: تلاشها جهت تجلیل از روز صلح در حالی صورت میگیرد که اوضاع امنیتی روبه وخامت میگراید. آیا شما طرف های درگیر را متقاعد ساخته اید تا آتش بس را در این روز رعایت نمایند؟ بر علاوه طالبان، آیا از نیروهای ائتلاف که در عملیات سال گذشته افراد ملکی را به قتل رسانیدند نیز خواسته اید تا آتش بس را رعایت نمایند؟

بخش دوم سوال من متوجه نیلاب است. سران قبایلی هشدار داده اند که اگر نیروهای ائتلاف نظامی شانرا در مناطق قبایلی پاکستان ادامه دهند بالای کابل حمله خواهند کرد. موقف ملل متحد در این زمینه چیست؟

یوناما، ادرین ایدواردز: ما میدانیم که هم طالبان و هم نیروهای نظامی بین المللی از این کمپین آگاهی دارند. همانطوریکه یادآور شدم، این یک کمپین مربوط به ملل متحد نیست، ما در بلند بردن سطح آگاهی میان جوامع کمک مینمائیم. ما به این باور هستیم که ندا برای صلح در افغانستان نیاز به شنیدن دارد و امیدوار هستیم که در جریان تجلیل همین هفته این ندا شنیده شود.

یوناما، نیلاب مبارز: شما میدانید که یوناما در داخل افغانستان کار میکند و از تلاشهای حکومت افغانستان حمایت مینماید. ما همه در باره صلح فکر میکنیم و بعنوان ماموریت حمایت از افغانستان از حکومت

افغانستان حمایت مینمائیم. بمناسبت روز صلح، ملل متحد سوالی را در مورد اینکه شما در روز صلح چی کاری در افغانستان انجام میدهید مطرح نموده است که یک سوال عمیق است.

پژواک: سوال من در ارتباط به گزارش سازمان بین المللی مهاجرت در مورد قاچاق انسان است، آیا کدام ارقامی در مورد کاهش قاچاق انسان در دست دارید؟

یوناما، نیلاب میارز: در ارتباط به سروی قاچاق انسان، این یک سروی ساحوی است و شاید هم یگانه سروی با جزئیات است که تا به حال در افغانستان در این زمینه صورت گرفته است. رساله ای را که شما دریافت مینمائید شامل همه دریافت های گزارش میباشد. این سروی قاچاق انسان بین ماه های جولای و سپتمبر 2007 در کابل و نه ولایات مرزی چون خوست، ننگرهار، هرات، بلخ، فاریاب، کندز، بدخشان، کندهار و فراه صورت گرفته است. مجموعاً با تعداد 220 تن از آگاهی دهنده گان، 43 تن قربانیان اختطاف، 19 تن مهاجرین قاچاقی و قربانیان قاچاق مصاحبه صورت گرفته است. در حالیکه این سروی دستاورد ها را برجسته مینماید شامل ارقام ویک سلسله پیشنهادات در مورد چالش ها و نیز موفقیت ها برای حکومت افغانستان نیز میباشد. این سروی بزودی به زبانهای دری و پشتو به نشر رسیده و یک کنفرانس خاص مطبوعاتی را شاید مشترکاً با سازمان بین المللی مهاجرت در مورد نتایج این سروی دایر خواهیم کرد.

ای ایف پی: تاثیر آن واقعه بالای کارمندان خدمات صحی سازمان صحی جهان که مصروف کمپاین واکسیناسیون پولیو هستند چی خواهد بود؟ آیا مانع فعالیت های شما خواهد شد و یا اینکه شما به تلاش های خود ادامه خواهید داد؟

یوناما، ادین ایدواردز: امسال تا هنوز، طبق ارقام که از طرف ANSO در اختیار ما قرار گرفته است بدون واقعه دیروز 24 نفر هم از کارمندان امدادی افغان و خارجی تا اکنون به قتل رسیده اند. زمانیکه یک کارمند امدادی کشته میشود، تاثیر بسیار شدید بالای فعالیت بشری میگذارد. ما به ساحات نا امن که همکاران ما به قتل میرسند دسترسی پیدا کرده نمیتوانیم. پس زمانیکه یک کارمند امدادی از بین میرود، کی آسیب میبیند؟ یقیناً جواب اش این است که اطفال اند که واکسین نمیگردند و فامیل های شان متضرر میگردند. پس چنین چیز حتماً تاثیر خود را دارد و ما باید واقع بین باشیم و این را درک نماییم. در این کمپاین هیچ مانع برای کمپاین صلح وجود ندارد. ما باور داریم که این باید به پیش برود. روز پنجشنبه یک کنفرانس مشترک به اشراک سازمان صحی جهان و یونسف در مورد کمپاین پولیو برگزار خواهد گردید. اما یک چیز را میخواهم اضافه نمایم که روحیه این ماموریت بهترین طریقه است که ما میتوانیم مرگ همکاران خود را گرامی بداریم و تلاش های خود را دو برابر سازیم.